

SAMEDI / SATURDAY		July 27 juillet
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		(17^e dimanche du temps ordinaire / 17th Sunday in Ordinary Time) July 28 juillet
9:00am	Moose Creek	Pierre Prévost et Eva Villeneuve et généalogie rec. par la famille
10:30am	Crysler	1) Donat Sigouin rec. par Gérard et Joanne Landry 2) Carmen Mayer rec. par Edgar & Judy Bergeron
11:45am	Crysler	Baptisms / Baptêmes d'Auriya, fille d'Yvon Gauthier et Sylvie Sculthorpe et Saphira, fille de Roch-André Brunet & Christina Ayotte
2:00pm	Moose Creek	Baptême / Baptism of Nolan, son of Josh Villeneuve & Stephanie Montcalm
LUNDI / MONDAY		(Ste Marthe / St. Martha, disciple of the Lord) July 29 juillet
9:00am	Moose Creek	Luc Curotte rec. par Nancy et Kim Aubin
MARDI / TUESDAY		July 30 juillet
8:45am	Crysler	Gilberte Piché rec. par Gérard Piché et la famille
MERCREDI / WEDNESDAY		(St Ignace de Loyola, prêtre / St. Ignatius of Loyola, priest) July 31 juillet
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
JEUDI / THURSDAY		(St Alphonse-Marie de Liguori, évêque et docteur de l'Église / St. Alphonsus Liguori, bishop, doctor) August 1 août
8:45am	Crysler	Madeleine Lepage rec. par les partenaires de prière de Crysler
VENDREDI / FRIDAY		August 2 août
9:00am	Moose Creek	pour les biens de la terre rec. par Gaetan, Sonia Martin et famille
SAMEDI / SATURDAY		August 3 août
11:00am	Moose Creek	Baptism / Baptême de Skyler, fils de Jonathan Desnoyers & Kayla Hébert
5:00pm	Moose Creek	Raphaël et Jeanne Villeneuve rec. par Florence et Noël
DIMANCHE / SUNDAY		(18^e dimanche du temps ordinaire / 18th Sunday in Ordinary Time) August 4 août
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Jean Benoit rec. par C. de C. (6809) 2) Paul Masterson rec. par la famille
<i>(PAS de messe sur semaine du 5 au 15 août / NO Weekday Masses from August 5th through the 15th)</i>		
SAMEDI / SATURDAY		August 10 août
5:00pm	Moose Creek	Serge Bazinet rec. par Micheline et famille
DIMANCHE / SUNDAY		(19^e dimanche du temps ordinaire / 19th Sunday in Ordinary Time) August 11 août
9:00am	Moose Creek	André Prévost et Paul Latour rec. par Nicole
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes
VENDREDI / FRIDAY		August 16 août
9:00am	Moose Creek	Lucienne Gorez rec. par sa fille, Léonce
SAMEDI / SATURDAY		August 17 août
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		(20^e dimanche du temps ordinaire / 20th Sunday in Ordinary Time) August 18 août
9:00am	Moose Creek	Emile et Valeda Ouimet rec. par leur fille, Gisèle

10:30am	Crysler	1) action de grâce pour le 65e anni. de mariage d'Armand et Thérèse Gibeault 2) Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille
11:30am	Crysler	Baptism of Jack, son of Ian MacAlpine & Julie Cochrane
2:00pm	Moose Creek	Cérémonie au Cimetière / Ceremony at the Cemetery
LUNDI / MONDAY		August 19 août
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
MARDI / TUESDAY		August 20 août
(St Bernard, abbé et docteur de l'Église / St. Bernard, abbot, doctor)		
8:45am	Crysler	victimes et survivants, Lac-Mégantic rec. par Claire et Robert McLeod
MERCREDI / WEDNESDAY		August 21 août
(St Pie X, pape / St. Pius X, pope)		
9:00am	Moose Creek	Lorette Bazinet rec. par tante Réjeanne Bourgeois et famille
JEUDI / THURSDAY		August 22 août
(La Vierge Marie Reine / The Queenship of the Blessed Virgin Mary)		
8:45am	Crysler	pour les biens de la terre rec. par Cécile Cloutier
VENDREDI / FRIDAY		August 23 août
9:00am	Moose Creek	Émile Quesnel rec. par France et Mélissa

SOURCE DE VIE (WATER FOR LIFE) collectionne des sacs à dos neufs ou presque neufs pour les écoliers orphelins en Tanzanie, Afrique. L'expédition en Afrique sera faite gratuitement et nous savons que ces enfants seront extrêmement reconnaissants. Tous les dons seront très appréciés. Personne-contact : Jeannette Scott 538-4943.

ST. RAPHAEL: This year Galarama, 2013, will be held on Sunday, July 28, and there will be wonderful Entertainment and fund-raising Activities for All Ages from 1pm to 7pm. Adults \$8, Students \$4, Children 12 & under are Free. More information: Marie MacDonald, Committee Chairperson, 347-2349.

MAXVILLE: During the Highland Games KofC Council 9780 will be serving breakfast at the Glengarry Curling Club in Maxville on August 2nd and August 3rd from 7:30am – 12 noon. Takeouts available. Door prizes. Price: \$8 per person.

CORNWALL: Camps sportifs catholiques: Avez-vous besoin de quelque chose d'agréable pour vous faire sortir de la maison et vous mettre en mouvement cet été? Pourquoi pas un camp sportif catholique? Cette année, le camp comprendra des sports tels que le soccer, le basketball, le volleyball ainsi que des jeux hors de l'ordinaire comme un combat avec des ballons d'eau, le bowling et le zumba. En plus des sports de base, les enfants auront à examiner certaines valeurs comme la patience, la coopération, le travail en équipe et encore plus. Vous n'êtes pas tellement athlète? Pas de problème. Ce sont des camps de plaisir et non à but compétitif. Le camp de deux jours pour garçons a lieu les 19 et 20 août. Le camp de deux jours pour filles a lieu les 22 et 23 août, entre 9h et 16h pour les deux camps. Le coût est de \$30.00 pour chaque enfant, ce qui comprend un lunch, une collation, un T-shirt et plus encore!

SPECIAL COLLECTION FOR SYRIA: The Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB) and the Canadian Catholic Organization for Development and Peace (CCODP) are launching a joint campaign to raise emergency aid for Syrian refugees. The revenues collected will assist the extensive work in the Middle East by Catholic charities and development agencies, particularly Caritas Internationalis. This special joint emergency campaign for Syria begins Sunday, 30 June 2013, and will continue throughout the summer. It will culminate with a day of prayer and fasting for the people of Syria and all the Middle East on Saturday, 14 September 2013, the Feast of the Exaltation of the Holy Cross. In our Diocese, there won't be a special collection, but you are invited to make a donation (like we did for the earthquake in Haiti). Cheques are made to the parish first, then remitted to diocese and forwarded by diocese to D & P.

CORNWALL: Vente d'été à la librairie catholique: Nous vous invitons à profiter de notre vente à l'occasion du 20e anni. de notre Centre. En août, 15% de rabais sur tous les articles religieux, y compris divers cadeaux, chapelets, crucifix, statues, etc. Venez nous visiter au Centre d'information Catholique, 146 avenue Chevrier. Info : 613-933-5099.

CORNWALL : Au printemps 1847, des immigrants de la famine en Irlande sont arrivés à Cornwall souffrant de la typhoïde : des 234 malades, 52 sont décédés et plusieurs d'entre eux ont été enterrés dans l'ancien cimetière à côté de l'église St. Columban. Dernièrement, la documentation de cette période très peu connue de l'histoire de la ville de Cornwall a été retrouvée. Un comité a été formé pour informer le public et pour faire une collecte de fonds afin d'ériger un monument à la mémoire des victimes dans le parc Lamoureux près du Musée communautaire. Pour de plus amples renseignements veuillez s.v.p. consulter : www.cornwallirishmemorial.wordpress.com . Veuillez faire parvenir vos dons à S.D.&G. Historical Society, C.P. 773, Cornwall, ON, K6H 5T5. Des reçus à fins d'impôts seront remis pour des montants de 20\$ et plus.